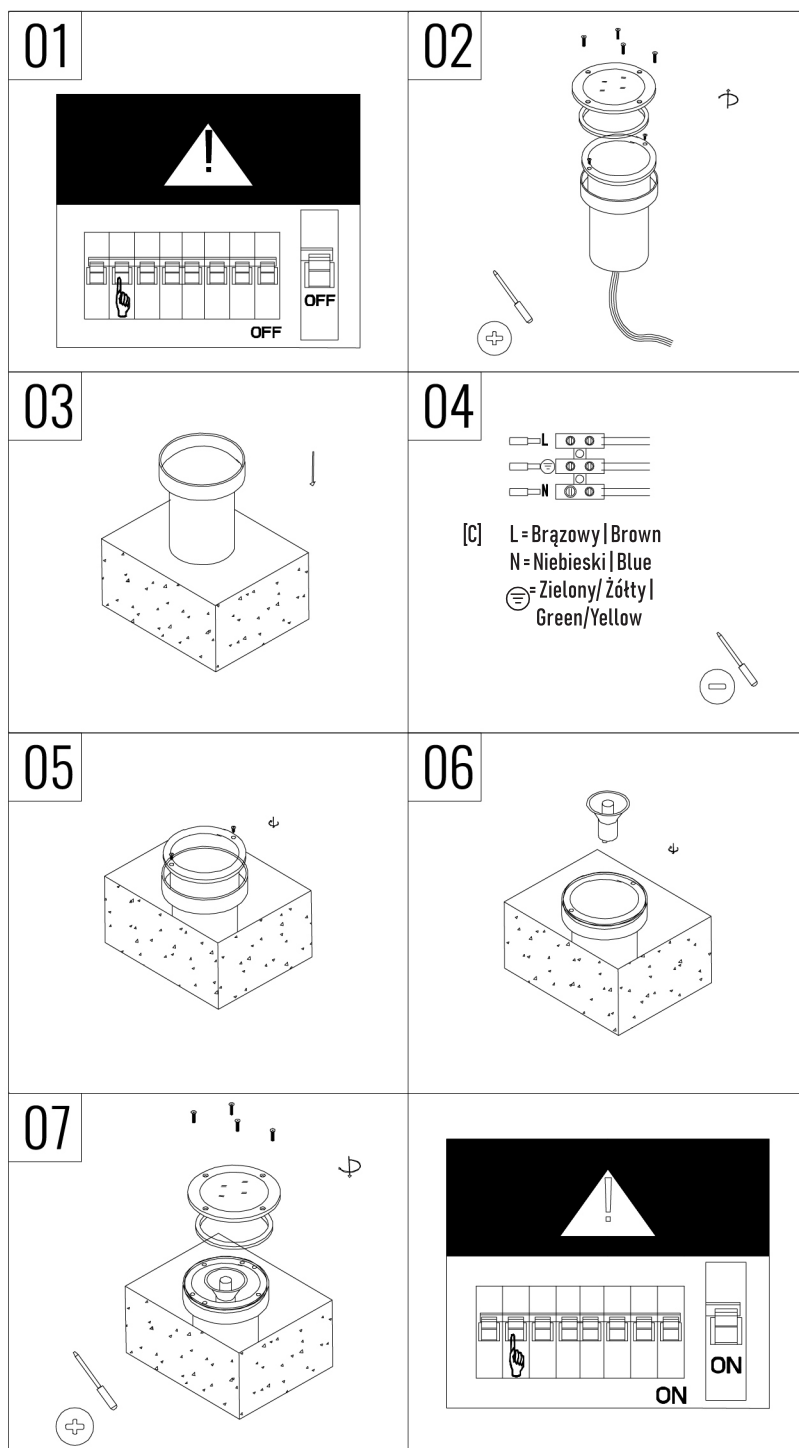
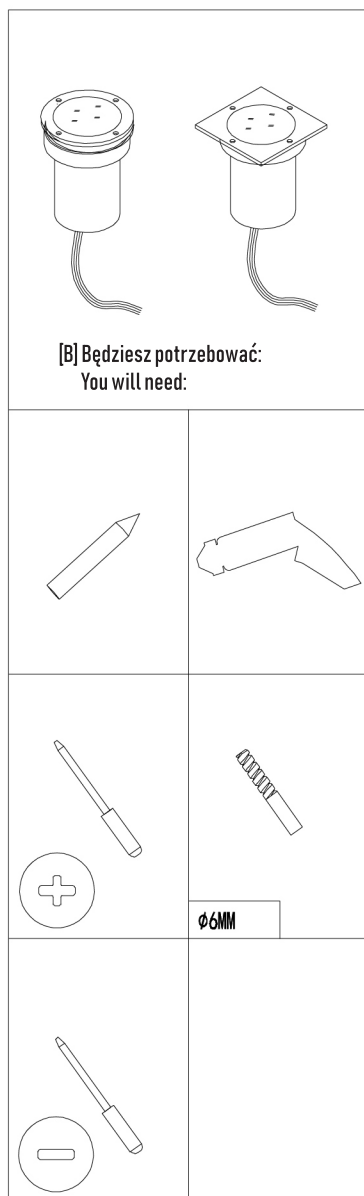


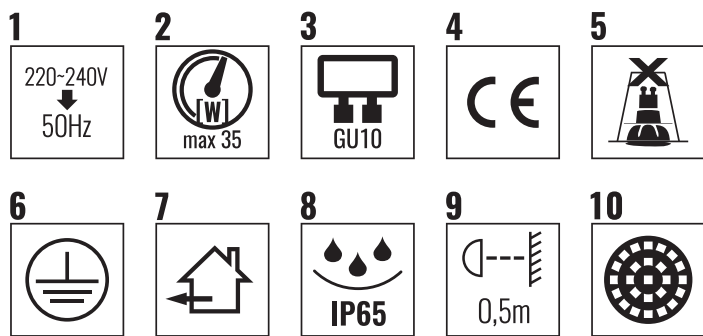
EC79108 | ON-10
EC79109 | ON-1K

ec@light®
 lights & more

[PL] OPRAWA NAJAZDOWA [EN] IN-GROUND LUMINAIRE [DE] BODENLEUCHTE [FR] LUMINAIRE ENCASTRÉ DANS LE SOL [ES] LUMINARIA EMPOTRADA EN EL SUELO [IT] FARETTO DA INCASSO A TERRA [DK] JORDBELYSNING [NL] GRONDSPOT [SE] MARKARMATUR [FI] MAAVALOIN [NO] INNGREPET BAKKEARMATUR [CZ] ZÁPUSTNÉ SVÍTLIDLO DO ZEMĚ [SK] ZÁPUSTNÉ SVIETIDLO DO ZEME [HU] TALAJBA SÜLLYESZTETT LÁMPATEST [RO] CORP DE ILUMINAT ÎNGROPAT [GR] ΦΩΤΙΣΤΙΚΟ ΕΔΑΦΟΥΣ [MK] ВГРАДЕНА СВЕТИЛКА ВО ЗЕМЈА [SLV] VGRADNA TALNA SVETILKA [HR] UGRADNA PODNA SVJETILJKA [BG] ВГРАДЕНА НАСТИЛНА ОСВЕТИТЕЛНА ТЯЛО [RU/BY] ВСТРАИВАЕМЫЙ НАПОЛЬНЫЙ СВЕТИЛЬНИК [UA] ВБУДОВАНИЙ НАПІЛЬНИЙ СВИТИЛЬНИК [LT] ĮGRINDINIS ŠVIESTUVAS [LV] IEKĻĀUJAMS GRĪDAS APGAISMOJUMS [EE] MAASSE PAIGALDATAV VALGUSTI

**[A] MONTAŻ
 INSTALLATION**





[PL] OPRAWA NA JAZDOWA

[A] MONTAŻ: [B] Będziesz potrzebować: [C] L=Brązowy, N=Niebieski, O=Zielony/ Żółty
WYMIANA ŻARÓWKI I CZYSZCZENIE

- Odłącz zasilanie i upewnij się, że lampa ostygła.
- Odkręć śruby pokryw i zdejmij klosz.
- Wkręć żarówkę o odpowiednich parametrach.
- Przykręć pokrywę.
- Czyść lampę miękką, suchą ściereczką przy wyciągniętym zasilaniu.

INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

- Montażu należy dokonać z godnie z zaleceniami z instrukcji.
- Nie wolno przekraczać maksymalnego obciążenia!
- Czynności związane z podłączeniem należy zlecić osobie posiadającej uprawnienia.
- Podczas podłączania należy zachować szczególną ostrożność.
- Podczas montażu oprawy oraz wymiany żarówki należy bezwzględnie odłączyć zasilanie za pomocą wyłącznika głównego, przestrzegać zasad BHP.
- Oprawę można zasilić wyłącznie napięciem znamionowym oraz stosować żarówki o parametrach technicznych podanych na etykiecie lampy.
- Poprawnie zamontowaną oprawę można podłączyć jedynie do sprawnej instalacji odpowiadającej wymaganiom.
- W czasie świecenia elementy lampy nagrzewają się. Przed czynnościami (np. wymiana żarówki, czyszczenie, itp.) należy bezwzględnie odłączyć zasilanie za pomocą głównego wyłącznika i odczekać do czasu wystygnięcia jej elementów. Oprawy nie należy okrywać jakimkolwiek materiałem. Nie zakrywaj lampy!
- W przypadku pęknięcia klosza produkt nie nadaje się do użytku.
- Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody powstałe w skutek nieprawidłowego montażu, zastosowania nieodpowiednich elementów, zmian technicznych oraz nieprzestrzegania instrukcji.

MONTAŻ. Wyłącz zasilanie. Podłącz zgodnie ze schematem w instrukcji -> patrz ilustracje. Zachowaj instrukcję obsługi.

SYMBOLIKA: 1. Napięcie znamionowe. • 2. Maksymalna moc żarówki. • 3. Trzonek/oprawka/gniazdo przyłączeniowe. • 4. Produkt spełnia wymagania dyrektyw Unii Europejskiej. • 5. Produktu nie można zakrywać materiałem termoizolacyjnym. • 6. Klasa I ochrony przed pożarem elektrycznym. • 7. Do użytku zewnętrznego. • 8. Klasa szczelności. Ochrona przed strugą wody. • 9. Minimalna odległość oprawy od obiektu. • 10. Oprawa przystosowana do źródeł światła posiadających własną osłonę.

[EN] IN-GROUND LUMINAIRE

[A] INSTALLATION: [B] You will need: [C] L=Brown, N=Blue, O=Green/Yellow
REPLACING THE BULB AND CLEANING

- Disconnect the power and make sure the lamp has cooled down.
- Unscrew the cover screws and remove the diffuser.
- Screw in a bulb with the appropriate parameters.
- Screw the cover back on.
- Clean the lamp with a soft, dry cloth with the power off.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Installation must be carried out in accordance with the instructions.
- Do not exceed the maximum load!
- Connection tasks must be carried out by a qualified person.
- Take special care during connection.
- During installation and bulb replacement, disconnect the power using the main switch and follow health and safety regulations.
- The luminaire may only be powered with the rated voltage and fitted with bulbs with the technical parameters indicated on the lamp label.
- A properly installed luminaire may only be connected to a functioning electrical system that meets requirements.
- During operation, lamp components become hot. Before any actions (e.g., bulb replacement, cleaning, etc.), disconnect the power with the main switch and allow the components to cool down. Do not cover the luminaire with any material. Do not cover the lamp!
- If the diffuser is cracked, the product is no longer suitable for use.
- The manufacturer bears no responsibility for damage resulting from incorrect installation, use of unsuitable components, technical modifications, or failure to follow the instructions.

INSTALLATION. Switch off the power. Connect according to the diagram in the manual ->

see illustrations. Keep the user manual.

SYMBOLS: 1. Rated voltage. 2. Maximum bulb power. 3. Socket/lamp holder/connection base. 4. Product complies with EU directives. 5. Product must not be covered with thermal insulation material. 6. Class I protection against electric fire. 7. For outdoor use. 8. Ingress protection rating. Protection against water jets. 9. Minimum distance between luminaire and object. 10. Luminaire suitable for light sources with their own cover.

[DE] BODENLEUCHTE

[A] MONTAGE: [B] Du wirst benötigen: [C] L=Braun, N=Blau, O=Grün/Gelb
LAMPENWECHSEL UND REINIGUNG

- Stromversorgung unterbrechen und sicherstellen, dass die Lampe abgekühlt ist.
- Schrauben der Abdeckung lösen und den Diffusor abnehmen.
- Glühlampe mit passenden Parametern einschrauben.
- Abdeckung festschrauben.
- Lampe mit einem weichen, trockenen Tuch bei ausgeschalteter Stromversorgung reinigen.

SICHERHEITSANWEISUNGEN

- Die Montage muss gemäß den Anweisungen in der Anleitung erfolgen.
- Die maximale Belastung darf nicht überschritten werden!
- Anschlussarbeiten dürfen nur von einer fachkundigen Person mit entsprechender Qualifikation durchgeführt werden.
- Beim Anschließen ist besondere Vorsicht geboten.
- Während der Montage der Leuchte und beim Lampenwechsel ist die Stromversorgung unbedingt über den Hauptschalter zu unterbrechen und die Arbeitsschutzvorschriften zu beachten.
- Die Leuchte darf nur mit Nennspannung betrieben und es dürfen nur Glühlampen mit den auf dem Typenschild angegebenen technischen Parametern verwendet werden.
- Eine korrekt montierte Leuchte darf nur an eine funktionsfähige Installation angeschlossen werden, die den Anforderungen entspricht.
- Während des Betriebs erhitzen sich Teile der Lampe. Vor jeglichen Arbeiten (z. B. Lampenwechsel, Reinigung usw.) ist die Stromversorgung unbedingt über den Hauptschalter zu unterbrechen und es muss gewartet werden, bis die Bauteile abgekühlt sind. Die Leuchte darf nicht mit irgendeinem Material abgedeckt werden. Lampe nicht abdecken!
- Bei Bruch des Diffusors ist das Produkt nicht mehr verwendbar.
- Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäße Montage, Verwendung ungeeigneter Teile, technische Änderungen oder Nichtbeachtung der Anleitung entstehen.

MONTAGE. Strom ausschalten. Anschließen gemäß dem Schaltplan in der Anleitung -> siehe Abbildungen. Bedienungsanleitung aufbewahren.

SYMBOLIK: 1. Nennspannung. • 2. Maximale Lampenleistung. • 3. Sockel/Fassung/Anschluss. • 4. Produkt erfüllt die Anforderungen der EU-Richtlinien. • 5. Produkt darf nicht mit Dämmmaterial abgedeckt werden. • 6. Schutzklasse I gegen elektrischen Brand. • 7. Für den Außeneinsatz geeignet. • 8. Schutzart. Schutz gegen Strahlwasser. • 9. Mindestabstand der Leuchte zum Objekt. • 10. Leuchte geeignet für Lichtquellen mit eigener Abdeckung.

[FR] LUMINAIRE ENCASTRÉ DANS LE SOL

[A] MONTAGE: [B] Vous aurez besoin de: [C] L=Marron, N=Bleu, O=Vert/Jaune
REPLACEMENT DE L'AMPOULE ET NETTOYAGE

- Coupez l'alimentation et assurez-vous que la lampe a refroidi.
- Dévissez les vis du couvercle et retirez le diffuseur.
- Vissez une ampoule avec les paramètres appropriés.
- Revissez le couvercle.
- Nettoyez la lampe avec un chiffon doux et sec, alimentation coupée.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

- Le montage doit être effectué conformément aux recommandations du mode d'emploi.
- Ne dépassez pas la charge maximale!
- Le raccordement électrique doit être effectué par une personne qualifiée.
- Soyez particulièrement prudent lors du branchement.
- Lors de l'installation du luminaire et du remplacement de l'ampoule, l'alimentation doit impérativement être coupée à l'aide de l'interrupteur principal. Respectez les consignes de sécurité.
- Le luminaire doit être alimenté uniquement avec la tension nominale et les ampoules correspondant aux paramètres techniques indiqués sur l'étiquette du produit.
- Le luminaire correctement installé ne doit être connecté qu'à une installation en bon état, conforme aux exigences.
- Pendant le fonctionnement, les éléments de la lampe chauffent. Avant toute intervention (par ex. remplacement d'ampoule, nettoyage, etc.), l'alimentation doit impérativement être coupée à l'aide de l'interrupteur principal et il faut attendre que les éléments refroidissent.

Ne couvrez pas le luminaire avec quelque matériau que ce soit. Ne couvrez pas la lampe!

- En cas de fissure du diffuseur, le produit n'est plus utilisable.
- Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'un montage incorrect, de l'utilisation de composants inadéquats, de modifications techniques ou du non-respect des instructions.

MONTAGE. Coupez l'alimentation. Raccordez selon le schéma dans la notice -> voir illustrations. Conservez la notice d'utilisation.

SYMBOLES: 1. Tension nominale. • 2. Puissance maximale de l'ampoule. • 3. Douille/support/prise de raccordement. • 4. Le produit est conforme aux directives de l'Union européenne.

• 5. Ne pas recouvrir le produit avec un matériau isolant thermique. • 6. Classe I de protection contre les incendies électriques. • 7. Pour usage extérieur. • 8. Classe d'étanchéité. Protection contre les jets d'eau. • 9. Distance minimale entre le luminaire et un objet. • 10. Luminaire adapté aux sources lumineuses avec protection intégrée.

[ES] LUMINARIA EMPOTRADA EN EL SUELO

[A] MONTAJE; [B] Necesitarás:: [C] L=Marrón, N=Azul, O=Verde/Amarillo

CAMBIO DE BOMBILLA Y LIMPIEZA

- Desconecte la alimentación y asegúrese de que la lámpara se haya enfriado.
- Desatornille los tornillos de la tapa y retire el difusor.
- Enrosque una bombilla con los parámetros adecuados.
- Vuelva a atornillar la tapa.
- Limpie la lámpara con un paño suave y seco con la alimentación desconectada.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- La instalación debe realizarse de acuerdo con las recomendaciones del manual.
- ¡No se debe exceder la carga máxima!
- Las conexiones eléctricas deben ser realizadas por una persona cualificada.
- Se debe tener especial cuidado durante la conexión.
- Durante el montaje de la luminaria o el cambio de bombilla, es imprescindible desconectar la alimentación mediante el interruptor principal y respetar las normas de seguridad.
- La luminaria solo puede alimentarse con el voltaje nominal y deben usarse bombillas con las especificaciones técnicas indicadas en la etiqueta de la lámpara.
- Una luminaria correctamente instalada solo puede conectarse a una instalación funcional que cumpla con los requisitos.
- Durante el funcionamiento, los elementos de la lámpara se calientan. Antes de cualquier intervención (como cambiar la bombilla, limpieza, etc.), es obligatorio desconectar la alimentación mediante el interruptor principal y esperar a que los elementos se enfíen. La luminaria no debe cubrirse con ningún material. ¡No cubra la lámpara!
- Si el difusor está roto, el producto no es apto para su uso.
- El fabricante no se hace responsable de los daños ocasionados por una instalación incorrecta, el uso de componentes inadecuados, modificaciones técnicas o el incumplimiento de las instrucciones.

MONTAJE. Desconecte la alimentación. Conecte según el esquema del manual -> ver ilustraciones. Conserve el manual de usuario.

SIMBOLOGÍA: 1. Voltaje nominal. • 2. Potencia máxima de la bombilla. • 3. Casquillo/porta lámparas/conector. • 4. El producto cumple con las directivas de la Unión Europea. • 5. El producto no debe cubrirse con material aislante térmico. • 6. Clase I de protección contra incendios eléctricos. • 7. Para uso exterior. • 8. Grado de protección. Protección contra chorros de agua. • 9. Distancia mínima entre la luminaria y el objeto. • 10. Luminaria apta para fuentes de luz con protección propia.

[IT] FARETTO DA INCASSO A TERRA

[A] MONTAGGIO; [B] Avrai bisogno di:: [C] L=Marrone, N=Blu, O=Verde/Giallo

SOSTITUZIONE DELLA LAMPADINA E PULIZIA

- Scollegare l'alimentazione e assicurarsi che la lampada si sia raffreddata.
- Svitare le viti del coperchio e rimuovere il diffusore.
- Avvitare una lampadina con i parametri corretti.
- Riavvitare il coperchio.
- Pulire la lampada con un panno morbido e asciutto a alimentazione disinserita.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Il montaggio deve essere effettuato secondo le istruzioni.
- Non superare il carico massimo consentito!
- Le operazioni di collegamento devono essere effettuate da personale qualificato.
- Prestare particolare attenzione durante il collegamento.
- Durante l'installazione del faretto e la sostituzione della lampadina è obbligatorio scollegare l'alimentazione tramite l'interruttore generale e rispettare le norme di sicurezza sul lavoro.
- Il faretto deve essere alimentato solo con la tensione nominale indicata e deve essere utilizzata una lampadina con le specifiche tecniche riportate sull'etichetta della lampada.
- Un faretto installato correttamente può essere collegato solo a un impianto elettrico funzionante che soddisfa i requisiti.
- Durante il funzionamento, i componenti della lampada si riscaldano. Prima di qualsiasi intervento (es. sostituzione lampadina, pulizia, ecc.) è obbligatorio scollegare l'alimentazione con l'interruttore generale e attendere il raffreddamento dei componenti. Il faretto non deve essere coperto con alcun materiale. Non coprire la lampada!
- In caso di rottura del diffusore, il prodotto non è idoneo all'uso.
- Il produttore non è responsabile per eventuali danni derivanti da un montaggio scorretto, uso di componenti non idonei, modifiche tecniche o inosservanza delle istruzioni.

MONTAGGIO. Scollegare l'alimentazione. Collegare secondo lo schema riportato nel manuale -> vedi illustrazioni. Conservare le istruzioni per l'uso.

SIMBOLOGIA: 1. Tensione nominale. • 2. Potenza massima della lampadina. • 3. Attacco/porta lampada/connettore. • 4. Il prodotto è conforme alle direttive dell'Unione Europea. • 5. Il prodotto non deve essere coperto da materiale isolante. • 6. Classe I di protezione contro incendi elettrici. • 7. Per uso esterno. • 8. Grado di protezione. Protezione contro i getti d'acqua. • 9. Distanza minima del faretto da oggetti. • 10. Faretto adatto a sorgenti luminose con protezione integrata.

[DK] JORDBELYSNING

[A] MONTERING; [B] Du får brug for:: [C] L=Brun, N=Blå, O=Grøn/Gul

UDSKIFTNING AF PÆRE OG RENGØRING

- Afbryd strømmen, og sørg for, at lampen er afkølet.
- Skru dækskruerne af, og fjern glasset.
- Skru en pære i med de korrekte specifikationer.
- Skru dækslet på igen.
- Rengør lampen med en blød, tør klud, mens strømmen er afbrudt.

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

- Monteringen skal udføres i henhold til vejledningen.
- Den maksimale belastning må ikke overskrides!
- Tilslutning skal udføres af en autoriseret fagperson.
- Vær særlig forsigtig under tilslutning.
- Under montering af armaturet og ved udskiftning af pæren skal strømmen være afbrudt via hovedafbryderen, og gældende sikkerhedsregler skal overholdes.
- Armaturet må kun tilsluttes den nominelle spænding og bruge pærer med de tekniske specifikationer, der er angivet på lampens etiket.
- Et korrekt monteret armatur må kun tilsluttes en fungerende installation, der opfylder kravene.

• Når lampen er tændt, opvarmes dens dele. Før man udfører noget arbejde (f.eks. udskiftning af pære, rengøring osv.), skal strømmen være afbrudt med hovedafbryderen, og man skal vente, til delene er afkølede. Armaturet må ikke dækkes med nogen form for materiale. Dæk ikke lampen!

• Hvis glasset går i stykker, er produktet ikke længere egnet til brug.

• Producenten påtager sig intet ansvar for skader forårsaget af forkert installation, brug af uegnede komponenter, tekniske ændringer eller manglende overholdelse af vejledningen.

MONTERING. Sluk for strømmen. Tilslut i henhold til diagrammet i vejledningen -> se illustrationerne. Gem brugsvejledningen.

SYMBOLFORKLARING:

1. Nominel spænding. • 2. Maksimal pæreeffekt. • 3. Fatning/tilslutningssokkel. • 4. Produktet overholder EU-direktiverne. • 5. Produktet må ikke dækkes med termoisolerende materiale. • 6. Klasse I beskyttelse mod elektrisk brand. • 7. Til udendørs brug. • 8. Tæthedsklasse. Beskyttelse mod vandstråle. • 9. Minimumsafstand mellem armatur og objekt. • 10. Armaturet er egnet til lyskilder med egen afskærmning.

[NL] GRONDSPOT

[A] INSTALLATIE; [B] Je hebt nodig:: [C] L=Bruin, N=Blauw, O=Groen/Geel

VERVANGEN VAN DE LAMP EN REINIGING

- Schakel de stroom uit en zorg ervoor dat de lamp is afgekoeld.
- Schroef de afdekking los en verwijder het glas.
- Schroef een lamp in met de juiste specificaties.
- Schroef de afdekking weer vast.
- Reinig de lamp met een zachte, droge doek terwijl de stroom is uitgeschakeld.

VEILIGHEIDSIJNSTRUCTIES

- Installatie moet worden uitgevoerd volgens de instructies.
- De maximale belasting mag niet worden overschreden!
- Elektrische aansluiting moet worden uitgevoerd door een bevoegde persoon.
- Wees extra voorzichtig bij het aansluiten.
- Schakel de stroom uit met de hoofdschakelaar bij installatie of het vervangen van de lamp en volg de veiligheidsvoorschriften.
- Gebruik alleen de nominale spanning en lampen met de technische specificaties die op het etiket van de lamp vermeld staan.
- Een correct geïnstalleerde armatuur mag alleen worden aangesloten op een goed functionerend elektrisch systeem dat aan de eisen voldoet.
- Tijdens gebruik worden de onderdelen van de lamp heet. Schakel de stroom uit met de hoofdschakelaar en laat de onderdelen afkoelen voordat u handelingen uitvoert (zoals het vervangen van de lamp, reinigen, enz.). Bedek de armatuur niet met enig materiaal. Bedek de lamp niet!

• Als het glas gebarsten is, mag het product niet worden gebruikt.

• De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade als gevolg van onjuiste installatie, gebruik van ongeschikte onderdelen, technische wijzigingen of het niet opvolgen van de instructies.

INSTALLATIE. Schakel de stroom uit. Sluit aan volgens het schema in de instructies -> zie afbeeldingen. Bewaar de handleiding.

SYMBOLIEK: 1. Nominale spanning. 2. Maximale lampvermogen. 3. Fitting/lampvoet/aansluitbus. 4. Product voldoet aan de richtlijnen van de Europese Unie. 5. Het product mag niet worden afgedekt met thermisch isolatiemateriaal. 6. Klasse I elektrische veiligheidsbescherming. 7. Voor gebruik buitenshuis. 8. IP-classificatie. Bescherming tegen waterstralen. 9. Minimale afstand tussen armatuur en object. 10. Armatuur geschikt voor lichtbronnen met eigen afdekking.

[SE] MARKARMATUR

[A] MONTERING; [B] Du kommer att behöva:: [C] L=Brun, N=Blå, O=Grön/Gul

BYTE AV LJUSKÄLLA OCH RENGÖRING

- Koppla bort strömmen och se till att lampan har svalnat.
- Skruva loss locket och ta bort glaskupan.
- Skruva i en ljuskälla med rätt specifikationer.
- Skruva fast locket igen.
- Rengör lampan med en mjuk, torr trasa när strömmen är fränkopplad.

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

- Montering ska utföras enligt instruktionerna i manualen.
 - Den maximala belastningen får inte överskridas!
 - Elanslutning ska utföras av behörig person.
 - Var särskilt försiktig vid elanslutning.
 - Under montering av armaturen samt byte av ljuskälla måste strömmen vara fullständigt bortkopplad med huvudströmbrytaren. Följ gällande säkerhetsföreskrifter.
 - Armaturen får endast anslutas till nominell spänning och användas med ljuskällor enligt tekniska specifikationer som anges på lampans etikett.
 - En korrekt installerad armatur får endast anslutas till ett fungerande elsystem som uppfyller kraven.
 - Under drift blir lampans delar varma. Innan underhållsåtgärder (t.ex. byte av ljuskälla, rengöring) måste strömmen kopplas bort med huvudströmbrytaren och lampan svalna.
 - Armaturen får inte täckas med något material. Täck inte lampan!
 - Om glaskupan är sprucken är produkten inte längre säker att använda.
 - Tillverkaren tar inget ansvar för skador orsakade av felaktig installation, användning av olämpliga komponenter, tekniska ändringar eller underlåtenhet att följa instruktionerna.
- MONTERING.** Stäng av strömmen. Anslut enligt schemat i instruktionen -> se illustrationer. Spara bruksanvisningen.
- SYMBOLFÖRKLARING:** 1. Märkspänning. 2. Maximal ljuskällseffekt. 3. Sockel/lamphållare/anslutning. 4. Produkten uppfyller EU-direktiv. 5. Produkten får inte täckas med isoleringsmaterial. 6. Skyddsklass I mot elektrisk brand. 7. För utomhusbruk. 8. Kapslingsklass. Skydd mot vattenstråle. 9. Minsta avstånd mellan armaturen och objekt. 10. Armaturen är avsedd för ljuskällor med egen skyddskåpa.

[FI] MAAYALON

[A] ASENNUS; [B] Tarvitset;; [C] L=Ruskea, N=Sininen, O=Vihreä/Keltainen
LAMPPUJEN VAIHTO JA PUHDISTUS

- Katkaise virta ja varmista, että valaisin on jäähtynyt.
- Irrota kannen ruuvit ja poista lasikupu.
- Kierrä lamppu, jolla on oikeat tekniset ominaisuudet, paikalleen.
- Kiinnitä kansi takaisin.
- Puhdista valaisin pehmeällä, kuivalla liinalla virran ollessa katkaistuna.

TURVALLISUUSOHJEET

- Asennus on tehtävä ohjeiden mukaisesti.
 - Suurin sallittu kuormitus ei saa ylittyä!
 - Kytkennä saa suorittaa vain henkilö, jolla on asianmukaiset pätevyyydet.
 - Kytkennä aikana on noudatettava erityistä varovaisuutta.
 - Valaisimen asennuksen ja lampun vaihdon yhteydessä on ehdottomasti katkaistava virta pääkytkimestä ja noudatettava työturvallisuusmääräyksiä.
 - Valaisinta saa käyttää vain nimellisjännitteellä ja siinä tulee käyttää vain lampun etiketissä ilmoitettujen teknisten tietojen mukaisia lamppeja.
 - Oikein asennettu valaisin tulee liittää vain kunnossa olevaan sähköjärjestelmään, joka täyttää vaatimukset.
 - Valaisimen osat kuumenevat käytön aikana. Ennen toimenpiteitä (esim. lampun vaihto, puhdistus) virta on ehdottomasti katkaistava pääkytkimestä ja odotettava, että osat jäähtyvät. Valaisinta ei saa peittää millään materiaaleilla. Älä peitä valaisinta!
 - Jos lasikupu rikkoutuu, tuotetta ei saa käyttää.
 - Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka johtuvat virheellisestä asennuksesta, sopimatomien osien käytöstä, teknisistä muutoksista tai ohjeiden laiminlyönnistä.
- ASENNUS.** Katkaise virta. Kytke ohjeiden mukaiseen kaavioon -> katso kuvat. Säilytä käyttöohje.
- SYMBOLIT:** 1. Nimellisjännite. • 2. Lampun enimmäisteho. • 3. Kanta/pistorasia/liitäntä. • 4. Tuote täyttää EU-direktiivien vaatimukset. • 5. Tuotetta ei saa peittää lämmöneristysmateriaaleilla. • 6. Sähköpalosuojaluokka I. • 7. Ulkokäyttöön. • 8. Suojaluokka. Suojaus vesisuihkua vastaan. • 9. Valaisimen vähimmäisetäisyys kohteesta. • 10. Valaisin on tarkoitettu käytettäväksi valonlähteiden kanssa, joissa on oma suoja.

[NO] INNGREPET BAKKEARMATUR

[A] MONTERING; [B] Du vil trenge;; [C] L=Brun, N=Blå, O=Grønn/Gul
UTSKIFTING AV LYSPÆRE OG RENGJØRING

- Koble fra strømmen og sørg for at lampen har kjølt seg ned.
 - Skru ut dekselets skruer og fjern glasset.
 - Skru inn en lyspære med riktige spesifikasjoner.
 - Skru på dekslet igjen.
 - Rengjør lampen med en myk, tørr klut når strømmen er koblet fra.
- SIKKERHETSINSTRUKSJONER**
- Montering skal utføres i henhold til instruksjonens anbefalinger.
 - Ikke overskrid maksimal belastning!
 - Tilkoblingsarbeid skal utføres av en autorisert fagperson.
 - Vær spesielt forsiktig ved tilkobling.
 - Under montering og ved skifte av lyspære skal strømmen alltid kobles fra med hovedbryteren, og HMS-regler skal følges.
 - Armaturen må kun tilkobles nominell spenning og det skal kun brukes lyspærer med tekniske spesifikasjoner oppgitt på lampens etikett.
 - En korrekt montert armatur skal kun tilkobles et fungerende elektrisk anlegg som oppfyller kravene.
 - Under drift blir lampeelementene varme. Før arbeid (f.eks. pæreskift, rengjøring osv.)

- må strømmen alltid kobles fra med hovedbryteren og det må ventes til komponentene er avkjølt. Armaturen må ikke dekkes til med noe materiale. Ikke dekk til lampen!
- Ved sprekk i glasset er produktet ikke brukbart.

• Produsenten påtar seg intet ansvar for skader som følge av feilaktig montering, bruk av feil komponenter, tekniske endringer eller manglende overholdelse av instruksjonene.

MONTERING. Koble fra strømmen. Koble til i henhold til skjemaet i instruksjonen -> se illustrasjoner. Bevar bruksanvisningen.

SYMBOLER: 1. Nominell spenning. • 2. Maksimal lyspæreytelse. • 3. Sokkel/fatning/tilkoblingskontakt. • 4. Produktet oppfyller EU-direktivene. • 5. Produktet må ikke tildekkes med varmeisolerende materiale. • 6. Klasse I beskyttelse mot elektrisk brann. • 7. For utendørs bruk. • 8. Tetthetsklasse. Beskyttelse mot vannstråle. • 9. Minste avstand mellom armatur og objekt. • 10. Armaturen er tilpasset lyskilder med eget beskyttelsesdeksel.

[CZ] ZÁPUSTNÉ SVÍTIDLO DO ZEMĚ

[A] MONTÁŽ; [B] Budete potřebovat::; [C] L=Hnědý, N=Modrý, O=Zelený/Žlutý
VÝMĚNA ŽÁROVKY A ČISTĚNÍ

- Odpojte napájení a ujistěte se, že svítidlo vychladlo.
- Odšroubujte šrouby krytu a sejměte difuzor.
- Zašroubujte žárovku s odpovídajícími parametry.
- Připevněte zpět kryt.
- Čistěte svítidlo měkkým, suchým hadříkem při vypnutém napájení.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Montáž musí být provedena podle doporučení v návodu.
 - Nesmí být překročeno maximální zatížení!
 - Připojení musí provádět osoba s příslušnou kvalifikací.
 - Při připojování dbejte zvýšené opatrnosti.
 - Při montáži svítidla a výměně žárovky musí být napájení bezpodmínečně odpojeno hlavním vypínačem, dodržujte bezpečnostní předpisy.
 - Svítidlo lze napájet pouze jmenovitým napětím a používat žárovky s technickými parametry uvedenými na štítku svítidla.
 - Správně namontované svítidlo lze připojit pouze k funkční instalaci odpovídající požadavkům.
 - Během provozu se části svítidla zahřívají. Před jakýmkoliv zásahy (např. výměna žárovky, čištění apod.) je nutné odpojit napájení hlavním vypínačem a vyčkat na vychladnutí části svítidla. Svítidlo nesmí být zakryto žádným materiálem. Nezakrývejte svítidlo!
 - V případě prasknutí difuzoru není výrobek vhodný k použití.
 - Výrobce nenese žádnou odpovědnost za škody způsobené nesprávnou montáží, použitím nevhodných součástí, technickými úpravami nebo nedodržením návodu.
- MONTÁŽ.** Vypněte napájení. Připojte podle schématu v návodu -> viz ilustrace. Ušchovejte návod k obsluze.
- SYMBOLIKA:** 1. Jmenovité napětí. • 2. Maximální výkon žárovky. • 3. Patice/držák/připojovací objímka. • 4. Výrobek splňuje požadavky směrnic Evropské unie. • 5. Výrobek nesmí být zakryt tepelně izolačním materiálem. • 6. Třída I ochrany proti elektrickému požáru. • 7. Pro venkovní použití. • 8. Třída krytí. Ochrana proti tryskající vodě. • 9. Minimální vzdálenost svítidla od objektu. • 10. Svítidlo je určeno pro světelné zdroje s vlastní ochranou.

[SK] ZÁPUSTNÉ SVIETIDLO DO ZEME

[A] MONTÁŽ; [B] Budete potrebovať::; [C] L=Hnedý, N=Modrý, O=Zelený/Žltý
VÝMENA ŽIAROVKY A ČISTENIE

- Odpojte napájanie a uistite sa, že lampa vychladla.
 - Odskrutkujte skrutky krytu a zložte tienidlo.
 - Naskrutkujte žiarovku so zodpovedajúcimi parametrami.
 - Priskrutkujte kryt.
 - Svetidlo čistite mäkkou, suchou handričkou pri vypnutom napájaní.
- BEZPEČNOSTNÉ POKYNY**
- Montáž je potrebné vykonať podľa odporúčaní uvedených v návode.
 - Nesmie sa prekročiť maximálne zaťaženie!
 - Pripojenie musí vykonať osoba s príslušným oprávnením.
 - Pri zapájaní je potrebná mimoriadna opatrnosť.
 - Počas montáže svetidla a výmeny žiarovky je nevyhnutné odpojiť napájanie pomocou hlavného vypínača a dodržiavať zásady BOZP.
 - Svetidlo je možné napájať len menovitým napätím a používať žiarovky s technickými parametrami uvedenými na štítku svetidla.
 - Správne nainštalované svetidlo je možné zapojiť len do funkčnej inštalácie spĺňajúcej požiadavky.
 - Počas svietenia sa časti svetidla zahrievajú. Pred vykonávaním akýchkoľvek činností (napr. výmena žiarovky, čistenie a pod.) je nevyhnutné odpojiť napájanie pomocou hlavného vypínača a počkať, kým jeho časti vychladnú. Svetidlo sa nesmie zakrývať žiadnym materiálom. Nezakrývajte svetidlo!
 - V prípade prasknutia tienidla výrobok nie je vhodný na ďalšie používanie.
 - Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za škody vzniknuté v dôsledku nesprávnej montáže, použitia nevhodných súčastí, technických úprav alebo nedodržania návodu.
- MONTÁŽ.** Vypnite napájanie. Zapojte podľa schémy v návode -> pozri ilustrácie. Ušchovajte si návod na obsluhu.
- SYMBOLY:** 1. Menovité napätie. • 2. Maximálny výkon žiarovky. • 3. Päťica/svietidlová objímka/pripojovacia zásvuka. • 4. Výrobok spĺňa požiadavky smerníc Európskej únie. • 5. Výrobok sa nesmie zakrývať tepelnoizolačným materiálom. • 6. Trieda I ochrany pred

elektrickým požiarom. • 7. Pre vonkajšie použitie. • 8. Trieda krytia. Ochrana proti prúdu vody. • 9. Minimálna vzdialenosť svetidla od objektu

[HU] TALA JBA SÜLLYESZTETT LÁMPATEST

[A] SZERELÉS: [B] Szüksége lesz:: [C] L=Barna, N=Kék, O=Zöld/Sárga IZZÓCSERE ÉS TISZTÍTÁS

- Kapcsolja le az áramot, és győződjön meg róla, hogy a lámpa lehűlt.
 - Csavarja ki a burkolat csavarjait, és távolítsa el a búra részét.
 - Csavarja be a megfelelő paraméterekkel rendelkező izzót.
 - Csavarja vissza a burkolatot.
 - A lámpatestet puha, száraz ruhával tisztítsa, kizárólag kikapcsolt állapotban.
- BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK**
- A szerelést az útmutatóban foglaltaknak megfelelően kell elvégezni.
 - A megengedett maximális terhelést tilos túllépni!
 - Az elektromos csatlakoztatást csak szakképzett személy végezheti.
 - A csatlakoztatás során különös elővigyázatossággal kell eljárni.
 - A lámpatest felszerelésekor, illetve az izzó cseréjekor az áramot főkapcsolóval kötelező lekapcsolni, és be kell tartani a munkavédelmi előírásokat.
 - A lámpatestet kizárólag a névleges feszültséggel szabad működtetni, és csak az adat-táblán megadott műszaki paraméterekkel rendelkező izzókat szabad használni.
 - A megfelelően felszerelt lámpatestet csak olyan hibátlan elektromos hálózatra szabad csatlakoztatni, amely megfelel az előírásoknak.
 - Működés közben a lámpatest elemei felmelegszenek. Minden beavatkozás előtt (pl. izzócseré, tisztítás stb.) kötelező a főkapcsolóval lekapcsolni az áramot, és megvárni az alkatrészek lehűlését. A lámpatestet nem szabad letakarni semmilyen anyaggal. Ne takarja le a lámpát!
 - Ha a búra megreped, a termék nem használható tovább.
 - A gyártó semmilyen felelősséget nem vállal a nem megfelelő szerelésből, nem megfelelő alkatrészek használatából, műszaki módosításokból vagy az utasítások be nem tartásából eredő károkért.
- SZERELÉS.** Kapcsolja le az áramot. Csatlakoztassa a használati útmutatóban szereplő kapcsolási rajz szerint → lásd ábrák. Őrizze meg a használati útmutatót.
- JELÖLÉSEK:** 1. Névleges feszültség. • 2. Izzó maximális teljesítménye. • 3. Foglalat/csatlakozó/aljzat típusa. • 4. A termék megfelel az Európai Unió irányelveinek. • 5. A termék nem fedhető le hőszigetelő anyaggal. • 6. I. érintésvédelmi osztály elektromos tűz ellen. • 7. Kültéri használatra. • 8. Védettségi osztály. Vízszög elleni védelem. • 9. A lámpatest minimális távolsága az objektumtól. • 10. A lámpatest saját burával rendelkező fényforrásokhoz alkalmas.

[RO] CORP DE ILUMINAT ÎNGROPAT

[A] MONTARE: [B] Vei avea nevoie de:: [C] L=Maro, N=Albastru, O=Verde/ Galben ÎNLOCUIREA BECULUI ȘI CURĂȚAREA

- Deconectați alimentarea și asigurați-vă că lampa s-a răcit.
 - Deșurubați șuruburile capacului și îndepărtați dispersorul.
 - Însurubați un bec cu parametrii corespunzători.
 - Însurubați capacul la loc.
 - Curățați lampa cu o cârpă moale și uscată, când alimentarea este oprită.
- INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ**
- Montajul trebuie realizat conform instrucțiunilor.
 - Nu depășiți sarcina maximă admisă!
 - Conectarea trebuie realizată de o persoană autorizată.
 - Acordați o atenție deosebită în timpul conectării.
 - În timpul montajului corpului sau al înlocuirii becului, deconectați obligatoriu alimentarea folosind întrerupătorul principal și respectați normele de siguranță.
 - Alimentați corpul doar cu tensiunea nominală și folosiți becuri cu parametrii tehnici specificați pe eticheta lămpii.
 - Un corp de iluminat montat corect poate fi conectat doar la o instalație electrică funcțională și conformă.
 - În timpul funcționării, componentele lămpii se încălzesc. Înainte de orice intervenție (ex. înlocuire bec, curățare etc.), deconectați alimentarea cu ajutorul întrerupătorului principal și așteptați răcirea completă. Nu acoperiți corpul cu niciun material. Nu acoperiți lampa!
 - Dacă dispersorul este crăpat, produsul nu mai poate fi utilizat.
 - Producătorul nu este responsabil pentru daunele cauzate de montaj incorect, utilizarea de componente necorespunzătoare, modificări tehnice sau nerespectarea instrucțiunilor.
- MONTARE.** Deconectați alimentarea. Conectați conform schemei din instrucțiuni → vezi ilustrațiile. Păstrați instrucțiunile de utilizare.
- SIMBOLISTICĂ:** 1. Tensiune nominală. • 2. Puterea maximă a becului. • 3. Soclu/conector priză. • 4. Produs conform cu directivele Uniunii Europene. • 5. Produsul nu trebuie acoperit cu materiale termoizolante. • 6. Clasa I de protecție împotriva incendiilor electrice. • 7. Pentru utilizare exterioară. • 8. Clasă de etanșeitate. Protecție împotriva jeturilor de apă. • 9. Distanța minimă între corp și obiect. • 10. Compatibil cu surse de lumină cu protecție proprie.

[GR] ΦΩΤΙΣΤΙΚΟ ΕΛΑΦΟΥΣ

[A] ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ: [B] Θα χρειαστείτε:: [C] L=Καφέ, N=Μπλε, O=Πράσινο/Κίτρινο ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΑΜΠΤΗΡΑ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

- Αποσυνδέστε την παροχή ρεύματος και βεβαιωθείτε ότι το φωτιστικό έχει κρυώσει.

- Ξεβιδώστε τις βίδες του καλύμματος και αφαιρέστε το γυαλί.
 - Βιδώστε λαμπτήρα με τα κατάλληλα χαρακτηριστικά.
 - Βιδώστε το κάλυμμα.
 - Καθαρίστε το φωτιστικό με μαλακό, στεγνό πανί όταν η παροχή ρεύματος είναι αποσυνδεδεμένη.
- ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**
- Η εγκατάσταση πρέπει να πραγματοποιηθεί σύμφωνα με τις οδηγίες.
 - Μην υπερβαίνετε το μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο!
 - Οι εργασίες σύνδεσης πρέπει να πραγματοποιούνται από εξουσιοδοτημένο άτομο.
 - Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί κατά τη σύνδεση.
 - Κατά την εγκατάσταση του φωτιστικού και την αντικατάσταση του λαμπτήρα, είναι απαραίτητο να αποσυνδέσετε την παροχή ρεύματος μέσω του γενικού διακόπτη και να τηρείτε τους κανόνες ασφάλειας.
 - Το φωτιστικό πρέπει να τροφοδοτείται μόνο με την ονομαστική τάση και να χρησιμοποιούνται μόνο λαμπτήρες με τεχνικά χαρακτηριστικά σύμφωνα με την ετικέτα του φωτιστικού.
 - Το σωστά εγκατεστημένο φωτιστικό μπορεί να συνδεθεί μόνο σε λειτουργική εγκατάσταση που πληροί τις απαιτήσεις.
 - Κατά τη λειτουργία, τα εξαρτήματα του φωτιστικού θερμαίνονται. Πριν από οποιαδήποτε εργασία (π.χ. αντικατάσταση λαμπτήρα, καθαρισμός), αποσυνδέστε την παροχή ρεύματος μέσω του γενικού διακόπτη και περιμένετε να κρυώσουν τα εξαρτήματα.
- Μην καλύπτετε το φωτιστικό με οποιοδήποτε υλικό. Μην καλύπτετε το φωτιστικό!
- Σε περίπτωση ρωγμής του γυαλιού, το προϊόν δεν είναι κατάλληλο προς χρήση.
 - Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για ζημιές που προκύπτουν από εσφαλμένη εγκατάσταση, χρήση ακατάλληλων εξαρτημάτων, τεχνικές αλλαγές ή μη τήρηση των οδηγιών.
- ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ.** Απενεργοποιήστε την παροχή ρεύματος. Συνδέστε σύμφωνα με το διάγραμμα στις οδηγίες → δείτε εικόνες. Διατηρήστε τις οδηγίες χρήσης.
- ΣΥΜΒΟΛΙΣΜΟΙ:** 1. Ονομαστική τάση. • 2. Μέγιστη ισχύς λαμπτήρα. • 3. Ντουί/υποδοχή/ σύνδεση. • 4. Το προϊόν πληροί τις απαιτήσεις των οδηγιών της Ευρωπαϊκής Ένωσης. • 5. Το προϊόν δεν πρέπει να καλύπτεται με θερμομονωτικό υλικό. • 6. Κατηγορία προστασίας από ηλεκτρική πύρκαγιά. • 7. Για εξωτερική χρήση. • 8. Βαθμός στεγανότητας. Προστασία από πίδακα νερού. • 9. Ελάχιστη απόσταση του φωτιστικού από αντικείμενο. • 10. Το φωτιστικό είναι κατάλληλο για πηγές φωτός με ενσωματωμένο κάλυμμα.

[MK] ВГРАДЕНА СВЕТИЛКА ВО ЗЕМЈА

[A] МОНТАЖ: [B] Ќе ви треба:: [C] L=Кафена, N=Сина, O=Зелена/Жолта ЗАМЕНА НА КРУШКА И ЧИСТЕЊЕ

- Исклучете го напојувањето и осигурајте се дека ламбата се оладена.
 - Одвртете ги завртките на капакот и отстранете ја стаклото.
 - Вртете крушката со соодветни параметри.
 - Завртете го капакот.
 - Чистете ја ламбата со мека, сува крпа додека е исклучено напојувањето.
- УПАТСТВО ЗА БЕЗБЕДНОСТ**
- Монтажата треба да се изврши согласно препораките од упатството.
 - Не ја надминувајте максималната оптовареност!
 - При поврзувањето задолжително ангажирајте лиценцирано лице.
 - При поврзувањето водете големо внимание.
 - При монтажа на оправата и замена на крушката задолжително исклучете го напојувањето со главниот прекинувач, почитувајте ги правилата за безбедност.
 - Оправата може да се напојува само со номинално напонско и користете крушки со технички параметри наведени на етикетата на ламбата.
 - Исправно монтираната оправа може да се приклучи само на исправна инсталација која ги задоволува условите.
 - За време на светлосната работа деловите на ламбата се загреваат. Пред активности (на пр. замена на крушка, чистење и сл.) задолжително исклучете го напојувањето со главниот прекинувач и почекајте додека се оладат елементите. Не покривајте ја оправата со каков било материјал. Не го покривајте светилото!
 - Ако стаклото е скршено, производот не е за употреба.
 - Производителот не сноси одговорност за штети предизвикани од неправилна монтажа, употреба на неприкладни делови, технички измени и непочитување на упатството.
- МОНТАЖА.** Исклучете го напојувањето. Поврзете според шемата во упатството → погледнете ја илустрацијата. Зачувајте го упатството за употреба.
- СИМБОЛИКА:** 1. Номинален напон. • 2. Максимална моќ на крушката. • 3. Гнездо/држач/ приклучок. • 4. Производот ги исполнува барањата на директивите на Европската унија. • 5. Производот не смее да се покрива со термоизолациски материјал. • 6. Класа I заштита од електричен пожар. • 7. За надворешна употреба. • 8. Класа на затегнатост. Заштита од воден млаз. • 9. Минимално растојание од оправата до објектот. • 10. Оправата е прилагодена за светилки со сопствена заштита.

[SLV] VGRADNA TALNA SVETILKA

[A] MONTAŽ: [B] Budeš potrebovat:: [C] L=Rjava, N=Modra, O=Zelena/ Rumena ZAMENA ŽARNICE IN ČIŠČENJE

- Izklopi napajanje in se pričaj, da je svetilka ohlajena.
- Odvij vijake pokrova in odstrani steklo.
- Zavij žarnico z ustreznimi parametri.

- Privij pokrov.
- Čisti svetilko z mehko, suho krpo, ko je napajanje izklopljeno.

VAROVALNA NAVODILA

- Montaža mora biti izvedena v skladu z navodili.
 - Ne smete prekoračiti največje obremenitve!
 - Priključitvene aktivnosti naj opravi pooblaščen oseba.
 - Med priključitvijo bodite posebej previdni.
 - Pri montaži svetilke in zamenjavi žarnice je treba nujno izklopiti napajanje z glavnim stikalom ter upoštevati varnostne ukrepe.
 - Svetilko lahko napajate samo z nazivno napetostjo in uporabljate žarnice z tehničnimi parametri, navedenimi na nalepki svetilke.
 - Pravilno montirano svetilko lahko priključite samo na ustrezno delujočo električni sistem, ki izpolnjuje zahteve.
 - Med delovanjem se deli svetilke segrejejo. Pred izvajanjem del (npr. zamenjava žarnice, čiščenje itd.) je nujno izklopiti napajanje z glavnim stikalom in počakati, da se deli ohladijo. Svetilke ne pokrivajte z nobenim materialom. Ne zakrivajte svetilke!
 - Če se steklo razbije, izdelek ni primeren za uporabo.
 - Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za škodo, nastalo zaradi nepravilne montaže, uporabe neustreznih delov, tehničnih sprememb ali neupoštevanja navodil.
- MONTAŽA.** Izklopi napajanje. Priključi po shemi v navodilih -> glej ilustracije. Navodila za uporabo shrani.

SIMBOLIKA: 1. Nazivna napetost. • 2. Največja moč žarnice. • 3. Grlo/objemka/priključna vtičnica. • 4. Izdelek ustreza zahtevam direktiv Evropske unije. • 5. Izdelka ni dovoljeno pokrivati s toplotnoizolacijskim materialom. • 6. Razred I zaščite pred električnim požarom. • 7. Za zunanjo uporabo. • 8. Razred zaščite. Zaščita pred vodnim curkom. • 9. Minimalna razdalja svetilke od predmeta. • 10. Svetilka je prilagojena svetlobnim virom z lastno zaščito.

[HR] UGRADNA PODNA SVJETILKA

[A] MONTAŽ; [B] Budeš potrebovat;; [C] L=Rjava, N=Modra, O=Zelena/ Rumena
ZAMENA ŽARNICE IN ČIŠĆENJE

- Izklopi napajanje in se prepričaj, da je svetilka ohlajena.
- Odvij vijake pokrova in odstrani steklo.
- Zavij žarnico z ustreznimi parametri.
- Privij pokrov.
- Čisti svetilko z mehko, suho krpo, ko je napajanje izklopljeno.

VAROVALNA NAVODILA

- Montaža mora biti izvedena v skladu z navodili.
 - Ne smete prekoračiti največje obremenitve!
 - Priključitvene aktivnosti naj opravi pooblaščen oseba.
 - Med priključitvijo bodite posebej previdni.
 - Pri montaži svetilke in zamenjavi žarnice je treba nujno izklopiti napajanje z glavnim stikalom ter upoštevati varnostne ukrepe.
 - Svetilko lahko napajate samo z nazivno napetostjo in uporabljate žarnice z tehničnimi parametri, navedenimi na nalepki svetilke.
 - Pravilno montirano svetilko lahko priključite samo na ustrezno delujočo električni sistem, ki izpolnjuje zahteve.
 - Med delovanjem se deli svetilke segrejejo. Pred izvajanjem del (npr. zamenjava žarnice, čiščenje itd.) je nujno izklopiti napajanje z glavnim stikalom in počakati, da se deli ohladijo. Svetilke ne pokrivajte z nobenim materialom. Ne zakrivajte svetilke!
 - Če se steklo razbije, izdelek ni primeren za uporabo.
 - Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za škodo, nastalo zaradi nepravilne montaže, uporabe neustreznih delov, tehničnih sprememb ali neupoštevanja navodil.
- MONTAŽA.** Izklopi napajanje. Priključi po shemi v navodilih -> glej ilustracije. Navodila za uporabo shrani.

SIMBOLIKA: 1. Nazivna napetost. • 2. Največja moč žarnice. • 3. Grlo/objemka/priključna vtičnica. • 4. Izdelek ustreza zahtevam direktiv Evropske unije. • 5. Izdelka ni dovoljeno pokrivati s toplotnoizolacijskim materialom. • 6. Razred I zaščite pred električnim požarom. • 7. Za zunanjo uporabo. • 8. Razred zaščite. Zaščita pred vodnim curkom. • 9. Minimalna razdalja svetilke od predmeta. • 10. Svetilka je prilagojena svetlobnim virom z lastno zaščito.

[BG] ВГРАДЕНА НАСТИЛНА ОСВЕТИТЕЛНА ТЯЛО

[A] МОНТАЖ; [B] Ще ви трябват;; [C] L=Кафяв, N=Син, O=Зелен/Жълт
СМЯНА НА КРУШКА И ПОЧИСТВАНЕ

- Изключете захранването и се уверете, че лампата е изстинала.
 - Развийте винтовете на капака и свалете абажура.
 - Завийте крушката с подходящи параметри.
 - Затегнете капака.
 - Почиствайте лампата с мека, суха кърпа при изключено захранване.
- ИНСТРУКЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ**
- Монтажът трябва да се извърши според препоръките в инструкцията.
 - Не превишавайте максималното натоварване!
 - Свързването трябва да се възложи на квалифицирано лице.
 - При свързване се спазва особена предпазливост.
 - По време на монтажа и смяната на крушката задължително изключете захранването с главния прекъсвач и спазвайте правилата за безопасност.
 - Лампата може да се захранва само с номинално напрежение и да се използват крушки с технически параметри, посочени на етикета.

- Правилно монтираната лампа може да се свързва само към изправна инсталация, отговаряща на изискванията.
 - При светене елементите на лампата се нагреват. Преди действия (напр. смяна на крушка, почистване и др.) задължително изключете захранването с главния прекъсвач и изчакайте да изстинат елементите. Не покривайте лампата с какъвто и да е материал. Не закривайте лампата!
 - При счупване на абажура продуктът не е за употреба.
 - Производителят не носи отговорност за щети, причинени от неправилен монтаж, използванена неподходящи части, технически промени инеспазванена инструкцията.
- МОНТАЖ.** Изключете захранването. Свържете според схемата в инструкцията -> виж илюстрациите. Запазете инструкцията за експлоатация.
- СИМВОЛИКА:** 1. Номинално напрежение. • 2. Максимална мощност на крушката. • 3. Основа/фасунга/свързващ контакт. • 4. Продуктът отговаря на изискванията на директивите на Европейския съюз. • 5. Продуктът не трябва да се покрива с топлоизолационен материал. • 6. Клас I на защита от електрически пожар. • 7. За външна употреба. • 8. Клас на защита. Защита от водна струя. • 9. Минимално разстояние на лампата от обекта. • 10. Лампата е пригодена за източници на светлина с вградена защита.

[RU/BY] ВСТРАИВАЕМЫЙ НАПОЛЬНЫЙ СВЕТИЛЬНИК

[A] МОНТАЖ; [B] Вам потребуются;; [C] L=Коричневый, N=Синий, O=Зелёный/Жёлтый
ЗАМЕНА ЛАМПОЧКИ И ОЧИСТКА

- Отключите питание и убедитесь, что лампа остыла.
 - Отвинтите винты крышки и снимите плафон.
 - Ввинтите лампочку с соответствующими параметрами.
 - Закрутите крышку.
 - Чистите лампу мягкой, сухой тканью при выключенном питании.
- ИНСТРУКЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ**
- Монтаж должен быть выполнен в соответствии с рекомендациями инструкции.
 - Не превышайте максимально допустимую нагрузку!
 - Подключение следует доверить квалифицированному специалисту.
 - При подключении соблюдайте особую осторожность.
 - Во время монтажа светильника и замены лампочки обязательно отключайте питание главным выключателем, соблюдайте правила техники безопасности.
 - Светильник должен питаться только номинальным напряжением, используйте лампы с техническими параметрами, указанными на этикетке.
 - Правильно установленный светильник можно подключать только к исправной установке, соответствующей требованиям.

При работе светильника его элементы нагреваются. Перед выполнением работ (например, замена лампочки, очистка и т.п.) обязательно отключите питание главным выключателем и дождитесь остывания элементов. Не накрывайте светильник никакими материалами. Не закрывайте лампу!

При повреждении плафона изделие не годно к эксплуатации.

Производитель не несёт ответственности за повреждения, возникшие вследствие неправильного монтажа, использования неподходящих элементов, технических изменений и несоблюдения инструкции.

МОНТАЖ. Отключите питание. Подключите согласно схеме в инструкции -> см. иллюстрации. Сохраните инструкцию по эксплуатации.

СИМВОЛИКА: 1. Номинальное напряжение. • 2. Максимальная мощность лампы. • 3. Цоколь/патрон/разъём подключения. • 4. Изделие соответствует требованиям директив Европейского Союза. • 5. Изделие нельзя покрывать теплоизоляционными материалами. • 6. Класс I защиты от пожара электроприбора. • 7. Для наружного применения. • 8. Класс защиты. Защита от струи воды. • 9. Минимальное расстояние светильника от объектов. • 10. Светильник предназначен для источников света с собственной защитой.

[UA] ВБУДОВАНИЙ НАПІЛЬНИЙ СВІТИЛЬНИК

[A] МОНТАЖ; [B] Вам знадобиться;; [C] L=Коричневий, N=Синій, O=Зелений/Жовтий
ЗАМІНА ЛАМПОЧКИ ТА ОЧИЩЕННЯ

- Відключіть живлення та переконайтеся, що лампа охолола.
 - Відкрутіть гвинти кришки та зніміть плафон.
 - Вкрутіть лампочку з відповідними параметрами.
 - Прикрутіть кришку.
 - Очистуйте лампу м'якою, сухою тканиною при вимкненому живленні.
- ІНСТРУКЦІЯ БЕЗПЕКИ**
- Монтаж слід виконувати відповідно до рекомендацій інструкції.
 - Не перевищуйте максимальне навантаження!
 - Підключення слід доручати особі з відповідними повноваженнями.
 - Під час підключення дотримуйтесь особливої обережності.
 - Під час монтажу оправи та заміни лампочки обов'язково вимикайте живлення головним вимикачем, дотримуйтесь правил охорони праці.
 - Оправа має житися лише номінальною напругою і використовувати лампочки з технічними параметрами, зазначеними на етикетці лампи.
 - Правильно змонтовану оправу можна підключати лише до справної інсталяції, що відповідає вимогам.
 - Під час світіння елементи лампи нагріваються. Перед виконанням робіт (наприклад, заміна лампочки, очищення тощо) обов'язково вимикайте живлення головним вимикачем і дочекайтесь охолодження елементів. Не накривайте оправу жодними

матеріалами. Не закривайте лампу!

- У разі тріщини плафона продукт непридатний для використання.
 - Виробник не несе відповідальності за шкоду, що виникла через неправильний монтаж, використання невідповідних деталей, технічні зміни та недотримання інструкції.
- МОНТАЖ.** Вимкніть живлення. Підключіть згідно зі схемою в інструкції -> див. ілюстрації. Збережіть інструкцію з експлуатації.
- СИМВОЛІКА:** 1. Номінальна напруга. • 2. Максимальна потужність лампочки. • 3. Цоколь/патрон/з'єднувальна розетка. • 4. Продукт відповідає вимогам директив Європейського Союзу. • 5. Продукт не можна накривати теплоізоляційним матеріалом. • 6. Клас І захисту від електричного пожежогасіння. • 7. Для зовнішнього використання. • 8. Клас захисту. Захист від струменя води. • 9. Мінімальна відстань оправи від об'єкта. • 10. Оправа пристосована до джерел світла з власним захисним кожухом.

[LT] ĮGRINDINIS ŠVIESTUVAS

[A] MONTAVIMAS; [B] Jums reikės:; [C] L=Rudas, N=Mėlynas, O=Žalias / Geltonas
LEMPUTĖS KEITIMAS IR VALYMAS

- Atjunkite maitinimą ir įsitikinkite, kad lempa atvėsusi.
- Atsukite gaubto varžtus ir nuimkite gaubtą.
- Įsukite tinkamų parametrų lemputę.
- Užsukite gaubtą.
- Valykite lemputę minkšta, sausa šluoste, kai maitinimas išjungtas.

SAUGOS INSTRUKCIJA

- Montavimas turi būti atliekamas pagal instrukcijoje pateiktas rekomendacijas.
 - Negalima viršyti maksimalaus apkrovimo!
 - Jungimo darbus turi atlikti kvalifikuotas asmuo.
 - Jungiant reikia būti ypač atsargiems.
 - Montuojant apšvietimo įrenginį ir keičiant lemputę būtina visiškai atjungti maitinimą pagrindiniu jungikliu, laikytis saugos reikalavimų.
 - Apšvietimo įrenginys turi būti maitinamas tik nominaliniu įtampa ir naudojamoms lemputėms, atitinkančios techninius parametrus ant lempų etiketės.
 - Teisingai sumontuotą apšvietimo įrenginį galima prijungti tik prie tvarkingos instaliacijos, atitinkančios reikalavimus.
 - Šviesos šaltinio veikiant, jo dalys jkaista. Prieš keisdami lemputę ar valydami, būtina atjungti maitinimą pagrindiniu jungikliu ir palaukti, kol atvės. Nepalikite apšvietimo įrenginio uždengto jokių medžiagos sluoksniu. Neduokite lempai būti uždengtai!
 - Jei gaubtas įskilo, produktas netinkamas naudoti.
 - Gamintojas neatsako už žalą, kilusią dėl netinkamo montavimo, netinkamų dalių naudojimo, techninių pakeitimų ar instrukcijų nesilaikymo.
- MONTAVIMAS.** Išjunkite maitinimą. Prijunkite pagal instrukcijos schemą -> žr. iliustracijas. Išsaugokite naudojimo instrukciją.
- SIMBOLIAI:** 1. Nominali įtampa. • 2. Maksimali lemputės galia. • 3. Lemputės laikiklis / lizdas / prijungimo vieta. • 4. Produktas atitinka ES direktyvas. • 5. Produktas negali būti uždengtas termoizoliacine medžiaga. • 6. I klasės elektros apsauga nuo gaisro. • 7. Skirta naudoti lauke. • 8. Apsaugos klasė. Apsauga nuo vandens srovės. • 9. Minimalus atstumas nuo apšvietimo įrenginio iki objektų. • 10. Apšvietimo įrenginys pritaikytas naudoti su šviesos šaltiniais, turinčiais savo apsaugą.

[LV] IEKĻĀUJAMS GRĪDAS APGAISMO JUMS

[A] MONTĀŽA; [B] Jums būs nepieciešams:; [C] L=Brūns, N=Zils, O=Zaļš / Dzeltens
SPULDZES NOMAIŅA UN TĪRĪŠANA

- Atvienojiet barošanu un pārliecinieties, ka lampa ir atdzisusi.
- Atskrūvējiet vāka skrūves un noņemiet abažūru.
- Ieskrūvējiet spuldzi ar atbilstošiem parametriem.
- Pieskrūvējiet vāku.
- Tiriet lampu ar mīkstu, sausu drāniņu, kamēr barošana ir izslēgta.

DROŠĪBAS INSTRUKCIJA

- Montāžu veic saskaņā ar instrukcijas norādījumiem.
- Nepārsniedziet maksimālo slodzi!
- Ar pieslēgšanu saistītos darbus jāveic personai ar atbilstošām pilnvarām.
- Pieslēdzot jābūt īpaši uzmanīgam.
- Montāžas un spuldzes nomaiņas laikā obligāti atvienojiet barošanu ar galveno slēdzi un ievērojiet darba aizsardzības prasības.
- Apgaismojumu drīkst barot tikai ar nominālo spriegumu un izmantot tikai tādas spuldzes, kuru tehniskie parametri ir norādīti uz lampas etiķetes.
- Pareizi uzstādītu apgaismojumu drīkst pieslēgt tikai darba kārtībā esošai instalācijai, kas atbilst prasībām.
- Gaismas iedegšanas laikā lampas elementi sakarst. Pirms jebkādam darbībām (piemēram, spuldzes nomaiņas, tīrīšanas utt.) obligāti atvienojiet barošanu ar galveno slēdzi un pagaidiet, kamēr elementi atdzisis. Lampu nedrīkst aizklāt ar jebkādiem materiāliem. Nepārkļāviet lampu!
- Ja abažūrs ir saplaisājis, produkts nav lietojams.
- Ražotājs neuzņemas atbildību par bojājumiem, kas radušies nepareizas montāžas, neatbilstošu detaļu izmantošanas, tehnisku izmaiņu vai instrukciju neievērošanas dēļ.

MONTĀŽA. Izslēdziet barošanu. Pieslēdziet saskaņā ar instrukcijas shēmu -> skatīt ilustrācijas. Saglabājiet lietošanas instrukciju.

SIMBOLIKA: 1. Nominālais spriegums. • 2. Maksimālā spuldzes jauda. • 3. Pamatne / turētājs / pieslēguma ligzda. • 4. Produkts atbilst Eiropas Savienības direktīvu prasībām. • 5. Produktu nedrīkst aizklāt ar termoizolācijas materiālu. • 6. 1. klases aizsardzība pret elek-

trisko ugunsgrēku. • 7. Āra lietošanai. • 8. Bļīvuma klase. Aizsardzība pret ūdens strūklu. • 9. Minimālais attālums no apgaismojuma līdz objektam. • 10. Apgaismojums piemērots gaismas avotiem ar paša aizsargpārklājumu.

[EE] MAASSE PAIGALDATAV VALGUSTI

[A] PAIGALDAMINE; [B] Sul on vaja:; [C] L=Pruun, N=Sinine, O=Roheline/Kollane

LAMBIPIRNI VAHETAMINE JA PUHASTAMINE

- Lülita toide välja ja veendu, et lamp on jahtunud.
- Keerake lahti katte kruvid ja eemalda klaas.
- Keerake sisse sobiva parameetritega lambipirn.
- Keerake kate tagasi kinni.
- Puhasta lamp pehme, kuiva lapiga, kui toit on välja lülitatud.

OHUTUS JUHISED

- Paigaldus tuleb teha vastavalt juhendis toodud soovitudele.
- Maksimaalset koormust ei tohi ületada!
- Ühendustöödega peab tegelema kvalifitseeritud isik.
- Ühendamise ajal tuleb olla eriti ettevaatlik.
- Paigaldamisel ja lambipirni vahetamisel tuleb toide kindlasti välja lülitada pealülitist ning järgida tööohutusnõudeid.
- Valgusti toiteallikaks tohib kasutada ainult nimipinge ja kasutada ainult lambipirne, mille tehnilised andmed on märgitud lambil.
- Õigesti paigaldatud valgusti võib ühendada ainult töökorras elektrisüsteemiga, mis vastab nõuetele.
- Valgusti töö ajal kuumeneb selle osa. Enne toimingute (nt lambipirni vahetamine, puhastamine jne) tegemist lülitage kindlasti toide välja pealülitist ja oodake, kuni osad on jahtunud. Ärge katke valgustit ühegi materjaliga. Ärge varjutage lampi!
- Kui klaas on purunenud, ei sobi toode kasutamiseks.
- Tootja ei vastuta kahjustuste eest, mis on tekkinud valesi paigaldamise, sobimatute osade kasutamise, tehniliste muudatuste või juhiste mittetäitmise tõttu.

PAIGALDAMINE. Lülita toide välja. Ühenda vastavalt juhendi skeemile -> vaata illustratsioone. Säilita kasutusjuhend.

SÜMBOLID: 1. Nimipinge. • 2. Maksimaalne lambipirni võimsus. • 3. Pesa/korpuse kinnitus. • 4. Toode vastab Euroopa Liidu direktiividele. • 5. Toodet ei tohi katta soojustusmaterjaliga. • 6. I kaitseklass elektripõlengu eest. • 7. Väliskasutuseks. • 8. Kaitseklass. Kaitse veepritsme eest. • 9. Valgusti minimaalne kaugus objektist. • 10. Valgusti on ette nähtud valgusallikatele, millel on oma kaitse.



[PL] Symbol oznacza selektywne zbieranie sprzętu elektrycznego i elektronicznego, czyli tego produktu nie wolno traktować jak innych odpadów domowych. Należy oddać go do właściwego punktu zbierającego zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny. Właściwa realizacja zadań związanych ze zbieraniem zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego ma znaczenie szczególnie w przypadku, gdy w tym sprzęcie występują składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.

[EN] The symbol indicates selective collection of electrical and electronic equipment, meaning that this product should not be treated like other household waste. It should be taken to a proper collection point for used electrical and electronic equipment. Proper handling of tasks related to the collection of used electrical and electronic equipment is particularly important when the equipment contains hazardous substances that have a particularly negative impact on the environment and human health.

[DE] Das Symbol weist auf die getrennte Sammlung von elektrischen und elektronischen Geräten hin, was bedeutet, dass dieses Produkt nicht wie andere Haushaltsabfälle behandelt werden darf. Es sollte zu einem entsprechenden Sammelpunkt für gebrauchte elektrische und elektronische Geräte gebracht werden. Eine ordnungsgemäße Durchführung der Aufgaben im Zusammenhang mit der Sammlung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten ist besonders wichtig, wenn diese Geräte gefährliche Stoffe enthalten, die besonders negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben.

[FR] Le symbole indique la collecte sélective des équipements électriques et électroniques, ce qui signifie que ce produit ne doit pas être traité comme d'autres déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour les équipements électriques et électroniques usagés. La gestion appropriée des tâches liées à la collecte des équipements électriques et électroniques usagés est particulièrement importante lorsque ces équipements contiennent des substances dangereuses ayant un impact particulièrement négatif sur l'environnement et la santé humaine.

[ES] El símbolo indica la recogida selectiva de equipos eléctricos y electrónicos, lo que significa que este producto no debe tratarse como otros residuos domésticos. Debe ser entregado en un punto de recogida adecuado para equipos eléctricos y electrónicos usados. La correcta gestión de las tareas relacionadas con la recogida de equipos eléctricos y electrónicos usados es especialmente importante cuando estos equipos contienen sustancias peligrosas que tienen un impacto particularmente negativo en el medio ambiente y en la salud humana.

[IT] Il simbolo indica la raccolta differenziata di apparecchiature elettriche ed elettroniche, il che significa che questo prodotto non deve essere trattato come altri rifiuti domestici. Deve essere consegnato a un punto di raccolta adeguato per apparecchiature elettriche ed elettroniche usate. Una corretta gestione delle attività legate alla raccolta di apparecchiature elettriche ed elettroniche usate è particolarmente importante quando queste apparecchiature contengono sostanze pericolose che hanno un impatto particolarmente negativo sull'ambiente e sulla salute umana.

[DK] Symbolet angiver selektiv indsamlng af elektrisk og elektronisk udstyr, hvilket betyder, at dette produkt ikke må behandles som andre husholdningsaffald. Det skal afleveres på et passende indsamlingspunkt for brugt elektrisk og elektronisk udstyr. Korrekt håndtering af opgaver relateret til indsamling af brugt elektrisk og elektronisk udstyr er særligt vigtig, når udstyret indeholder farlige stoffer, der har en særlig negativ indvirkning på miljøet og menneskers sundhed.

[NL] Het symbool geeft aan dat elektrische en elektronische apparatuur selectief moet worden ingezameld, wat betekent dat dit product niet als ander huishoudelijk afval moet worden behandeld. Het moet worden afgegeven bij een geschikt inzamelpunt voor gebruikte elektrische en elektronische apparatuur. Het correct afhandelen van taken met betrekking tot de inzameling van gebruikte elektrische en elektronische apparatuur is bijzonder belangrijk wanneer deze apparatuur gevaarlijke stoffen bevat die een bijzonder negatieve impact hebben op het milieu en de menselijke gezondheid.

[SE] Symbolen visar att elektrisk och elektronisk utrustning ska samlas in separat, vilket betyder att denna produkt inte ska behandlas som annat hushållsaffall. Den ska lämnas till en lämplig insamlingspunkt för använda elektriska och elektroniska produkter. Korrekt hantering av uppgifter relaterade till insamling av använda elektriska och elektroniska produkter är särskilt viktig när utrustningen innehåller farliga ämnen som har en särskilt negativ påverkan på miljön och människors hälsa.

[FI] Symboli tarkoittaa sähkölaitteiden ja elektroniikan erillistä keräystä, mikä tarkoittaa, että tätä tuotetta ei saa käsitellä muiden kotitalousjätteen tavoin. Se tullee viedä asianmukaiseen keräyspisteeseen käytetyille sähkölaitteille ja elektroniikalle. Käytettyjen sähkölaitteiden ja elektroniikan keräyksen asianmukainen hoitaminen on erityisen tärkeää, kun laitteet sisältävät vaarallisia aineita, jotka vaikuttavat erityisen negatiivisesti ympäristöön ja ihmisten terveyteen.

[NO] Symbolet angir selektiv innsamling av elektrisk og elektronisk utstyr, noe som betyr at dette produktet ikke skal behandles som annet husholdningsavfall. Det skal leveres til et egnet innsamlingspunkt for brukt elektrisk og elektronisk utstyr. Korrekt håndtering av oppgaver knyttet til innsamling av brukt elektrisk og elektronisk utstyr er spesielt viktig når utstyret inneholder farlige stoffer som har en spesielt negativ innvirkning på miljøet og menneskers helse.

[CZ] Symbol označuje selektivní sběr elektrického a elektronického zařízení, což znamená, že tento produkt by neměl být zpracováván jako jiný domácí odpad. Měl by být odevzdán na příslušné sběrné místo pro použitá elektrická a elektronická zařízení. Správné provádění úkolů souvisejících se sběrem použitých elektrických a elektronických zařízení je zvlášť důležité, pokud tato zařízení obsahují nebezpečné látky, které mají zvlášť negativní vliv na životní prostředí a zdraví lidí.

[SK] Symbol označuje selektívne zbieranie elektrického a elektronického zariadenia, čo znamená, že tento produkt by sa nemal spracovávať ako iný domáci odpad. Mal by byť odovzdaný na príslušné zberné miesto pre použité elektrické a elektronické zariadenia. Správne vykonávanie úloh súvisiacich so zbieraním použitých elektrických a elektronických zariadení je obzvlášť dôležité, ak tieto zariadenia obsahujú nebezpečné látky, ktoré majú zvlášť negatívny vplyv na životné prostredie a zdravie ľudí.

[HU] A szimbólum a elektromos és elektronikai berendezések szelektív gyűjtését jelzi, ami azt jelenti, hogy ezt a terméket nem szabad háztartási hulladékként kezelni. A megfelelő gyűjtőponthoz kell leadni használt elektromos és elektronikai berendezések számára. A használt elektromos és elektronikai berendezések gyűjtésével kapcsolatos feladatok megfelelő végrehajtása különösen fontos, amikor az eszközök veszélyes anyagokat tartalmaznak, amelyek különösen negatív hatással vannak a környezetre és az emberi egészségre.

[RO/MD] Simbolul indică colectarea selectivă a echipamentelor electrice și electronice, ceea ce înseamnă că acest produs nu trebuie tratat ca alte deșeurі menajere. Trebuie să fie predat unui punct de colectare adecvat pentru echipamente electrice și electronice uzate. Gestionarea corectă a sarcinilor legate de colectarea echipamentelor electrice și electronice uzate este deosebit de importantă atunci când echipamentele conțin substanțe periculoase care au un impact deosebit de negativ asupra mediului și sănătății umane.

[GR] Το σύμβολο υποδεικνύει την ξεχωριστή συλλογή ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών, πράγμα που σημαίνει ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να αντιμετωπίζεται όπως τα άλλα οικιακά απορρίμματα. Πρέπει να παραδοθεί σε κατάλληλο σημείο συλλογής για χρησιμοποιημένες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές. Η σωστή διαχείριση των καθκόντων που σχετίζονται με τη συλλογή χρησιμοποιημένων ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών είναι ιδιαίτερα σημαντική όταν οι συσκευές περιέχουν επικίνδυνες ουσίες που έχουν ιδιαίτερα αρνητική επίδραση στο περιβάλλον και στην ανθρώπινη υγεία.

[MK] Симболот укажува на селективно собирање на електрични и електронски уреди, што значи дека овој производ не треба да се третира како други домашни отпадоци. Треба да се однесе до соодветна точка за собирање на користени електрични и електронски уреди. Правилното управување со задачите поврзани со собирањето на користени електрични и електронски уреди е особено важно кога уредите содржат опасни супстанции кои имаат особено негативно влијание врз животната средина и здравјето на луѓето.

[SI] Simbol označuje selektivno zbiranje električne in elektronske opreme, kar pomeni, da tega izdelka ne smete obravnavati kot druge gospodinjiske odpadke. Odložiti ga je treba na ustrezno zbirno mesto za odpadno električno in elektronsko opremo. Pravilno ravnanje z nalogami, povezanimi z zbiranjem odpadne električne in elektronske opreme, je še posebej pomembno, kadar naprave vsebujejo nevarne snovi, ki imajo posebej negativen vpliv na okolje in zdravje ljudi.

[RS/HR] Simbol označava selektivno prikupljanje električne i elektronske opreme, što znači da se ovaj proizvod ne sme tretirati kao drugi kućni otpad. Treba ga odneti na odgovarajuće sabirno mesto za iskorišćenu električnu i elektronsku opremu. Pravilno upravljanje zadacima povezanim sa prikupljanjem iskorišćene električne i elektronske opreme posebno je važno kada oprema sadrži opasne supstance koje posebno negativno utiču na životnu sredinu i zdravlje ljudi.

[BG] Символът указва селективно събиране на електрическо и електронно оборудване, което означава, че този продукт не трябва да се третира като другите битови отпадъци. Той трябва да бъде предаден на подходящ пункт за събиране на употребявано електрическо и електронно оборудване. Правилното изпълнение на задачите, свързани със събирането на употребявано електрическо и електронно оборудване, е особено важно, когато оборудването съдържа опасни вещества, които имат особено отрицателно въздействие върху околната среда и здравето на хората.

[RU/BY] Символ указывает на раздельный сбор электрического и электронного оборудования, что означает, что этот продукт не должен обрабатываться как другие бытовые отходы. Он должен быть передан в подходящий пункт сбора использованного электрического и электронного оборудования. Правильное выполнение задач, связанных со сбором использованного электрического и электронного оборудования, особенно важно, когда оборудование содержит опасные вещества, которые особенно негативно влияют на окружающую среду и здоровье человека.

[UA] Символ вказує на роздільне збирання електричного та електронного обладнання, що означає, що цей продукт не повинен оброблятися, як інші побутові відходи. Він повинен бути зданий у відповідний пункт збору використаного електричного та електронного обладнання. Правильне виконання завдань, пов'язаних зі збором використаного електричного та електронного обладнання, особливо важливе, коли обладнання містить небезпечні речовини, які особливо негативно впливають на навколишнє середовище та здоров'я людини.

[LT] Simbolis nurodo, kad elektros ir elektronikos įranga turi būti renkama atskirai, o tai reiškia, kad šis produktas neturėtų būti tvarkomas kaip kitos buitinės atliekos. Jis turėtų būti pristatytas į atitinkamą naudotos elektros ir elektronikos įrangos surinkimo punktą. Tinkamas naudotos elektros ir elektronikos įrangos surinkimo užduočių vykdymas yra ypač svarbus, kai įranga turi pavojingų medžiagų, kurios ypač neigiamai veikia aplinką ir žmonių sveikatą.

[LV] Simbols norāda uz elektrisko un elektronisko iekārtu selektīvu savākšanu, kas nozīmē, ka šo produktu nedrīkst apstrādāt kā citus sadzīves atkritumus. To vajadzētu nogādāt atbilstošā lietotu elektrisko un elektronisko iekārtu savākšanas punktā. Pareiza uzdevumu izpilde, kas saistīta ar lietotu elektrisko un elektronisko iekārtu savākšanu, ir īpaši svarīga, ja iekārtas satur bīstamas vielas, kas īpaši negatīvi ietekmē vidi un cilvēku veselību.

[EE] Sümbool näitab elektri- ja elektroonikaseadmete eraldi kogumist, mis tähendab, et seda toodet ei tohi käsitleda nagu teisi olmejäätmeid. See tuleks viia vastavasse kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete kogumispunkti. Kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete kogumiseaotud ülesannete nõuetekohane täitmine on eriti oluline, kui seadmed sisaldavad ohtlikke aineid, millel on eriti negatiivne mõju keskkonnale ja inimeste tervisele.